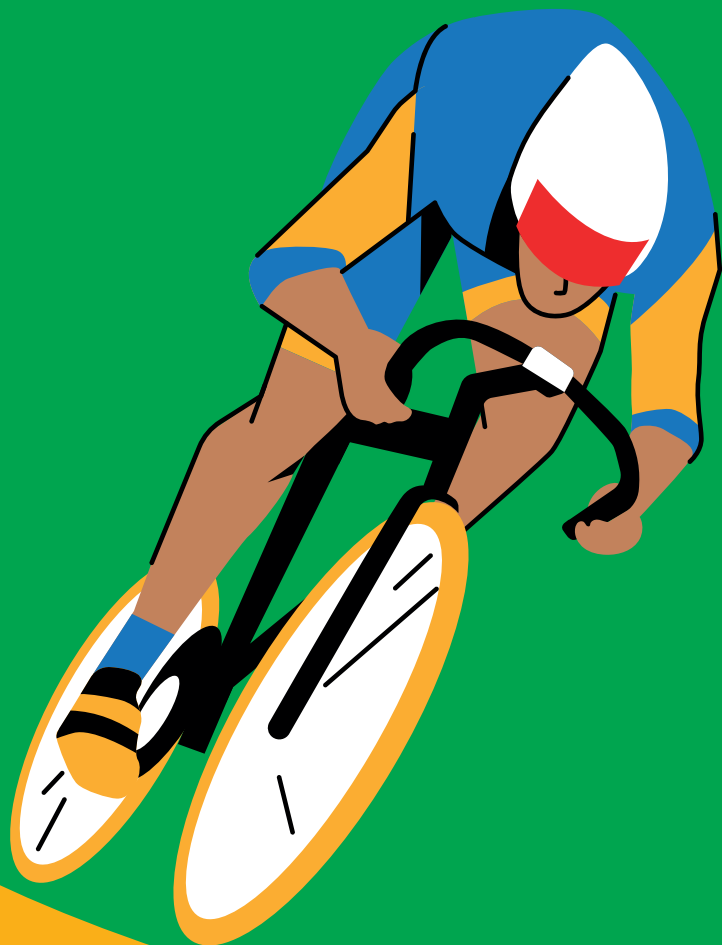


PŘÍRUČKA PRO SPORTOVCE A ČLENY DOPROVODU

Váš průvodce bezpečnými
a úspěšnými hrami



KOMU JE PŘÍRUČKA URČENA?



Sportovci	(Aa)
Sportovci – náhradníci	(AP)
Tréninkoví partneři a náhradní ošetřovatelé koní	(P)
Členové doprovodu	(Ao, Ac a P)
Sportovní asistenti soutěžících pro paralympijské hry	(Ab)
Hlavní lékaři týmů pro paralympijské hry	(Am)
Administrativní pracovníci	(NOC, NPC)
Doprovod sportovců	(NOC, NPC)

OBSAH

Komu je příručka určena?	2
Společně jsme silnější	4
Zásady	5-8

Vaše cesta	
Úvod	10
Před cestou	12-16
Příjezd do Japonska	17-20
Na hrách	21-27
Odjezd z Japonska	28-29

Další informace	
Vakcíny	31
Dodržování nařízení a sankce	32



SPOLEČNĚ JSME SILNĚJŠÍ



Po nepředvídatelně dlouhém čekání na olympijské a paralympijské hry v Tokiu 2020 nyní zbývá do jejich zahájení už jen pár měsíců. V přípravě na ně všichni čelíme značným výzvám, na kterých společně pracujeme při plánování bezpečné a úspěšné akce letošního léta. Těšíme se na okamžik, kdy síla sportu a olympijských her všechny sjednotí a sportovci budou opět inspirovat celý svět. Silnější než kdy jindy, silnější společně.

Abychom dosáhli našeho cíle, musí každý z nás sehrát svou roli. Ve svých pozicích v národních olympijských výborech i pracovní skupině sportovců při koordinační komisi her se zasazujeme o to, aby jednotlivé národní olympijské výbory (NOV) a sportovci dostávali nejnovější informace a hlasy sportovců byly v centru klíčových diskuzí a rozhodnutí. Zdraví a bezpečnost všech účastníků her je naší nejvyšší prioritou.

Už 125 let jsou olympijské hry majákem naděje, symbolem lidské solidarity. A nyní, více než kdy jindy, mohou opatření, kterými si řídíme v každodenním životě, mít významný vliv na zdraví druhých. Proto vznikla tato příručka; aby nastínila pravidla, která každému z nás umožní přispět k bezpečným a úspěšným hrám.

V rámci rovnováhy mezi „právy a povinnostmi“ se domníváme, že delegace jednotlivých NOV a NPV (Národních paralympijských výborů), stejně jako samotní sportovci, mají právo očekávat, že na olympijských a paralympijských hrách bude zajištěno bezpečné prostředí, ale stejně tak mají zodpovědnost vůči svým hostitelům v Japonsku. Všichni účastníci her musí dodržovat nejen formální pravidla, ale také nezbytné způsoby chování. Tato příručka vznikla proto, aby vám nabídla co nejlepší oporu ohledně vaší role a potřeb. Pokud jste na hrách již byli, uvědomujeme si, že tyto předešlé zkušenosti se budou od těch nynějších v mnoha ohledech lišit. Pro všechny účastníky her budou platit určité podmínky a omezení, které budou vyžadovat vaši flexibilitu a porozumění.

Nepochybně budete mít otázky. Tato první verze naší příručky má za cíl poskytnout informace o hlavních zásadách, které nás všechny budou provázet, zatímco budeme i nadále pokračovat v tvorbě detailnějších plánů – zároveň se postupně vyjasní i celkový kontext toho, čemu čelíme. Aktualizaci vydáme nejpozději v dubnu a jak se budeme blížit zahájení her, některé skutečnosti se mohou měnit. Dohlédneme na to, abyste měli všechny potřebné informace co nejdříve.

Jsme **#StrongerTogether**, společně jsme silnější. Hodnoty, které sdílíme – výjimečnost, přátelství a respekt – nás dovedou k bezpečným a úspěšným hrám. Pevně věříme, že pokud se každý z nás zaváže dodržovat pokyny popsané v této příručce, tak se v létě setkáme na výjimečných hrách, na něž se bude dlouho vzpomínat jen z těch nejlepších důvodů. Naše setkání je symbolem naděje pro lidstvo. Naše setkání vyžaduje to nejlepší z nás.

Děkujeme a na shledanou na hrách.

Kirsty Coventry,

Předsedkyně komise sportovců MOV a členka Koordinační komise pro Hry XXXII. olympiády v Tokiu 2020

Robin Mitchell,

Zastupující prezident Asociace národních olympijských výborů a člen Koordinační komise pro Hry XXXII. olympiády v Tokiu 2020

ZÁSADY



MINIMALIZUJTE FYZICKÝ KONTAKT

COVID-19 se přenáší prostřednictvím infikovaných kapének v našem dechu, které se uvolňují kašláním, kýcháním, mluvením, křikem nebo zpěvem – k přenosu z člověka na člověka dochází při blízkém fyzickém kontaktu. Riziko infekce virem COVID-19 se zvyšuje v přeplněných, špatně větraných prostorech, a také tehdy, kdy trávíme čas v blízkosti těch, kteří přenášejí COVID-19. Proto je důležité minimalizovat sociální interakci, nosit roušky a vyhnout se třem typům prostorů: uzavřeným, přeplněným nebo těm, v nichž dochází k blízkému fyzickému kontaktu.

#1



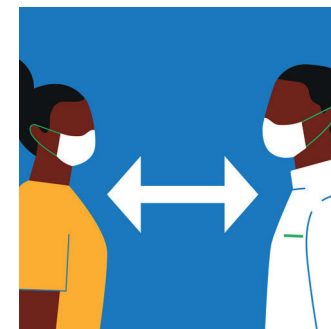
Omezte fyzickou interakci s ostatními lidmi na minimum.

#2



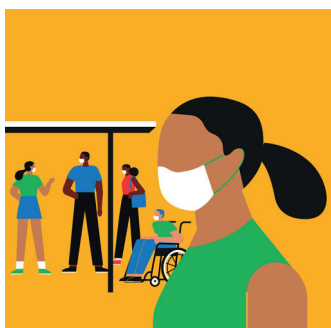
Vyvarujte se fyzického kontaktu, včetně objímání a potřásání rukou.

#3



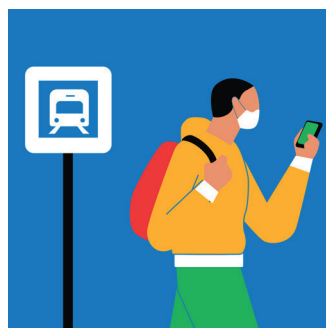
Dodržujte vzdálenost nejméně dvou metrů od sportovců a jednoho metru od všech ostatních, a to i v provozních prostorech.

#4



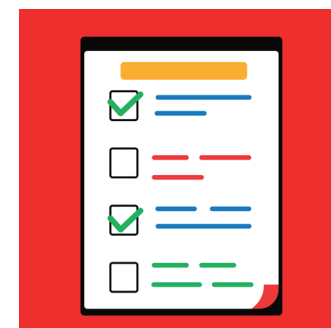
Vyhýbejte se uzavřeným prostorům a davu, kdykoli je to možné.

#5



Používejte přepravní systémy her dle vaší konkrétní příručky. Bez povolení nepoužívejte veřejnou hromadnou dopravu.

#6



Vyplňte svůj plán aktivit a následně se jím řiďte.

TESTOVÁNÍ, TRASOVÁNÍ A IZOLACE

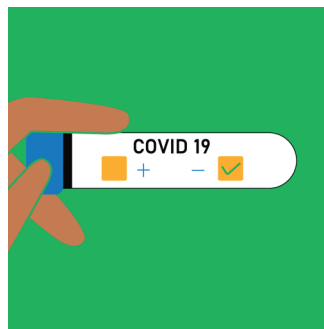
Aby bylo možné zastavit šíření COVID-19, je nutné přerušit řetězec přenosu infekce z člověka na člověka. Proto je důležité zjišťovat, kdo virus COVID-19 přenáší, a to testováním; dále určením, na koho mohlo být onemocnění přeneseno prostřednictvím trasování kontaktů; a rovněž izolací a karanténou, jež zastaví další šíření viru.

#1



Stáhněte si do chytrého telefonu japonské aplikace: COCOA a aplikaci pro hlášení zdravotního stavu.

#2



Než se vydáte na hry, nechte se otestovat a doložte negativní výsledek testu. Po příjezdu můžete být opětovně testováni (záleží na tom, odkud přijedete).

#3



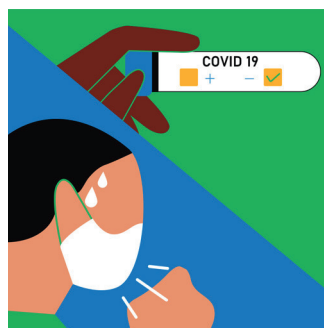
Dodržujte další omezení, která platí pro prvních 14 dní pobytu v Japonsku a jež jsou podrobně popsána ve vaší konkrétní příručce.

#4



Pokud to vaše role vyžaduje, nechte se během her pravidelně kontrolně testovat na přítomnost viru COVID-19.

#5



Nechte se otestovat a izolujte se, pokud se u vás vyskytnou příznaky onemocnění, nebo budete-li k tomu vyzváni trasovací službou.

MYSLETE NA HYGIENU

COVID-19 může ulpívat na běžných površích ve formě kapének vydechovaných infikovanou osobou. Dotkneme-li se těchto předmětů rukama a poté našich očí, nosu či úst, riskujeme tím, že se nakazíme. Proto nesmíme zapomínat na zásady správné hygieny – pravidelné a důkladné mytí rukou, dezinfekci povrchů, nedotýkání se obličeje a zakrývání úst, když kýcháme nebo kašleme.

#1



Pravidelně si myjte ruce a používejte dezinfekční prostředky na jejich mytí, pokud jsou k dispozici.

#2



Noste neustále roušku, pokud nejste venku a minimálně dva metry od ostatních.

#3



Kašlete do roušky, rukávu nebo papírového kapesníku.

#4



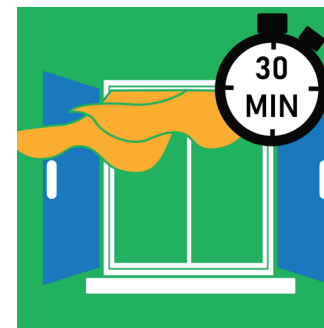
Podporujte sportovce tleskáním, nikoliv zpěvem či skandováním.

#5



Pokud je to možné, nepoužívejte sdílené předměty, nebo je dezinfikujte.

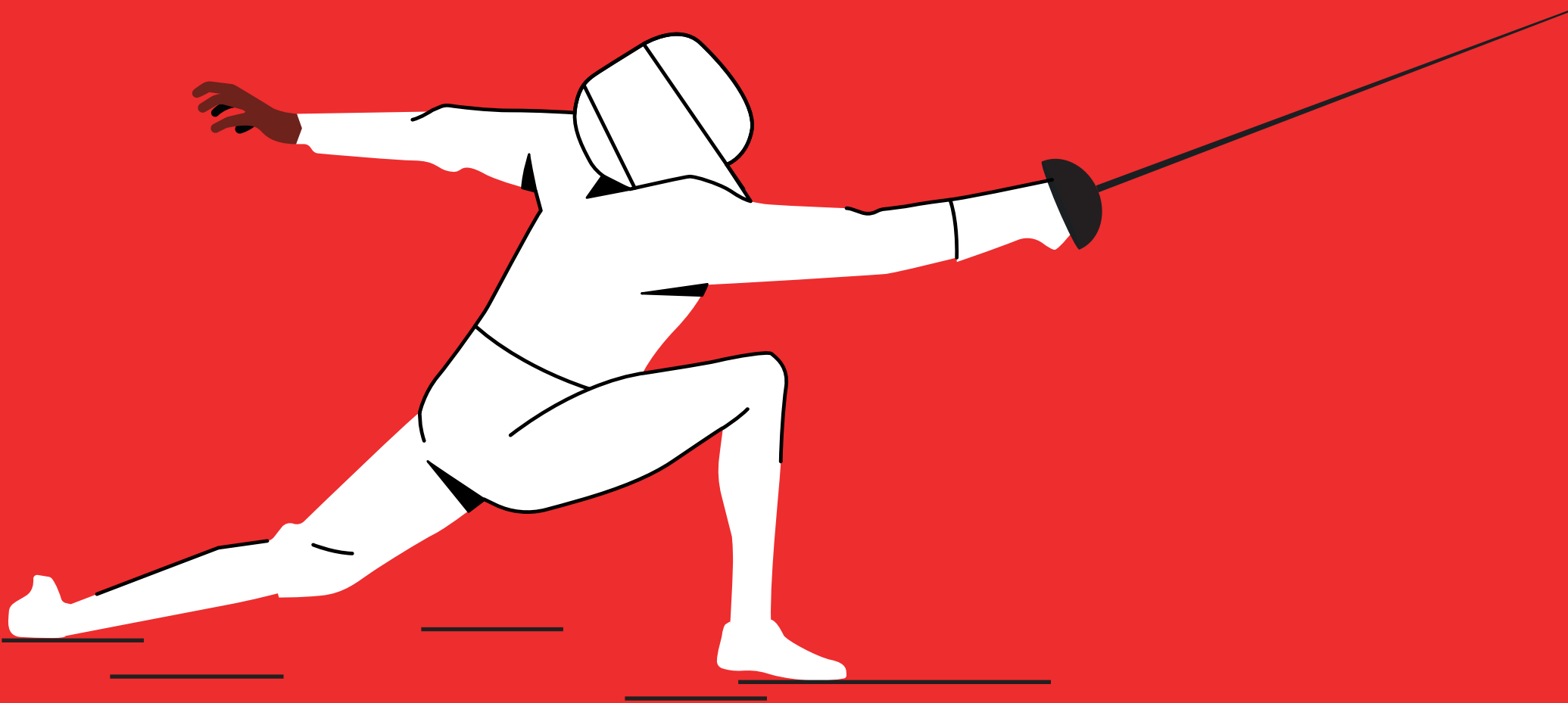
#6



Každých 30 minut větrejte místnosti a společné prostory.



VAŠE CESTA



ÚVOD

Příručky jsou základem našeho plánu pro hry, neboť mají zajistit, aby všichni účastníci olympijských a paralympijských her i obyvatelé Japonska byli letos v létě v bezpečí a zůstali zdraví. Vytvořily je společně organizační výbor her Tokyo 2020, Mezinárodní olympijský výbor (MOV) a Mezinárodní paralympijský výbor (MPV). Vycházejí z rozsáhlé práce skupiny All Partners Task Force, která zahrnuje také Světovou zdravotnickou organizaci, japonskou vládu, tokijskou metropolitní vládu, nezávislé odborníky a organizace z celého světa.

Příručka stanovuje povinnosti sportovců a členů doprovodu. Měla by být zohledněna vedle dalších informací, které obdržíte od vašeho národního olympijského nebo paralympijského výboru. Pravidla platí pro každého sportovce a člena doprovodu stejným způsobem, bez ohledu na konkrétní sport nebo místo, kde pobývá – stejně jako platí pro všechny ostatní účastníky her.

Věnujte prosím čas tomu, abyste se seznámili s jednotlivými plány a kroky, které musíte podniknout, a rovněž s pravidly, která musíte dodržovat – počínaje 14 dny před cestou a následně po celou dobu vašeho pobytu v Japonsku. Je naprosto zásadní, abyste za svou roli převzali plnou osobní odpovědnost. Jako sportovci a členové týmu totiž jste vzorem pro ostatní.

Pokud již pobýváte v Japonsku, zvažte, jak se vás tyto informace v rámci příprav na hry týkají.

DŮLEŽITÉ INFORMACE:

Každý NOV / NPV jmenuje tzv. styčného důstojníka pro COVID-19. Tato osoba bude vaším klíčovým kontaktem pro všechny záležitosti související s COVID-19. Bude to rovněž kontaktní osoba pro MOV / MPV, organizační výbor Tokyo 2020 a japonské zdravotní úřady. Váš styčný důstojník pro COVID-19 bude odpovídat za to, že se seznámíte s příručkou a budete ji dodržovat. Navíc obdrží vlastní podrobné pokyny týkající se jeho či její role.

Tato příručka bude dle potřeby aktualizována, aby odrážela nejnovější vývoj situace. Další verze bude zveřejněna nejpozději v dubnu 2021.

UPOZORNĚNÍ:

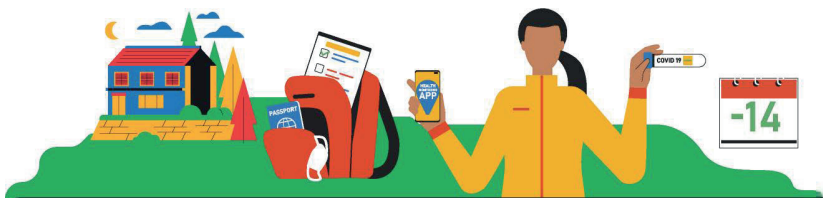
Tato příručka byla sepsána na základě současných poznatků MOV, MPV a organizačního výboru Tokyo 2020. Je možné, že v budoucnu bude nutné provést další změny určitých protipatření, a to ve spolupráci s japonskou vládou

a tokijskou metropolitní vládou, aby byl zohledněn vývoj podmínek a nařízení na území Japonska. To může znamenat, že budoucí verze příručky mohou obsahovat další omezení než ta, která jsou v ní aktuálně uvedena.

Věříme, že stanovená opatření minimalizují veškerá rizika a dopady spojené s účastí na hrách, a plně se spoléháme na vaši podporu při jejich dodržování. Přes veškerou snahu však nelze tato rizika a dopady zcela eliminovat, a proto souhlasíte s účastí na olympijských a paralympijských hrách na vlastní nebezpečí.



ZÁSADY PRO CELOU CESTU

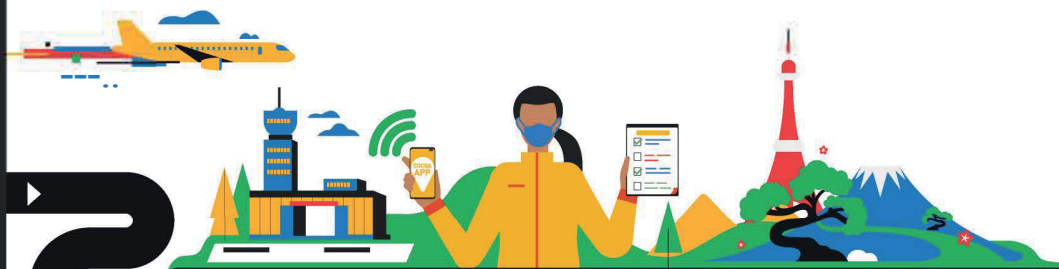


1 PŘED CESTOU

- Vaše cesta začíná 14 dní před odletem do Japonska.
- Ujistěte se, že máte veškerou příslušnou dokumentaci – neaktivovanou akreditační kartu nebo vízum a negativní testovací osvědčení na COVID-19.
- Vyplňte plán aktivit na prvních 14 dnů vašeho pobytu v Japonsku.
- Stáhněte si, nainstalujte a zaregistrujte se do aplikací pro chytré telefony – aplikace COCOA a aplikace pro hlášení zdravotního stavu. Před cestou do Japonska každý den po dobu 14 dnů sledujte své zdraví.
- Připravte si seznam všech lidí, s nimiž pravděpodobně budete během vašeho pobytu v Japonsku v blízkém kontaktu.
- Podstupte test na COVID-19 nejpozději do 72 hodin před odletem do Japonska a cestujte pouze tehdy, pokud bude váš test negativní.

PO CELOU DOBU

- Omezte fyzickou interakci s ostatními lidmi na minimum.
- Dodržujte vzdálenost dvou metrů od sportovců a jednoho metru od ostatních osob.
- Pokud je to možné, vyhýbejte se uzavřeným prostorům a davům.
- Používejte jen oficiální přepravu her podle vaší konkrétní příručky. Nepoužívejte veřejnou hromadnou dopravu, pokud k tomu nebudete mít povolení.
- Dodržujte zásady správné hygieny, včetně pravidelného mytí rukou a používání roušky.
- Buďte připraveni na screening (je-li to pro vaši roli vyžadováno) a testování na COVID-19 v různých intervalech po celou dobu vašich cest i pobytu.
- Ujistěte se, že budete mít na celou dobu vašeho pobytu v Japonsku dostatečné množství roušek.



2 PŘÍJEZD DO JAPONSKA

- Předložte imigračním úředníkům vaši neaktivovanou akreditační kartu nebo vízum a doklad o negativním testu na COVID-19.
- Buďte připraveni podstoupit test na COVID-19 při vstupu do Japonska.
- Po přeletu se pohybuje po letišti rychle a omezte své aktivity na minimum.



3 NA HRÁCH

- Po celou dobu pobytu bude v různých intervalech probíhat screening (pokud je to pro vaši roli vyžadováno) a testování účastníků na COVID-19.
- Pokud se u vás vyskytnou příznaky onemocnění COVID-19 nebo vyzve-li vás k tomu trasovací služba, budete muset podstoupit test a izolovat se.
- Věnujte se pouze těm aktivitám, jež popisujete ve vašem 14denním plánu.
- Podporujte sportovce tleskáním, nikoliv zpíváním či skandováním.
- Pro vaši roli, sport a také na určitých místech mohou platit zvláštní pravidla.



4 ODJEZD Z JAPONSKA

- Seznamte se s nejnovějšími podmínkami vstupu na území vaší cílové země, stejně tak i se situací ve všech případných tranzitních zemích.
- Buďte připraveni podstoupit před odletem v případě nutnosti závěrečný test na COVID-19.

PŘED CESTOU

Vaše cesta nezačíná na letišti. Už nyní se musíte ujistit, že si najdete čas na důkladné pročtení a seznámení se s nejnovější verzí příručky, jakmile ji obdržíte. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na váš NOV / NPV nebo na styčného důstojníka pro COVID-19* (jakmile bude jmenován), a to v dostatečném předstihu před samotnými hrami.

Pravidla v této příručce jsou v platnosti už 14 dní před cestou. V tomto období se bude důležité mentálně přepnout na správný způsob uvažování.

* Další pokyny ohledně role styčného důstojníka pro COVID-19 budou k dispozici po jejich schválení, a to nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.



Důkladně si přečtěte tuto příručku

Před cestou se ujistěte, že jste si příručku celou přečetli, pochopili ji a že souhlasíte s pravidly v ní uvedenými.

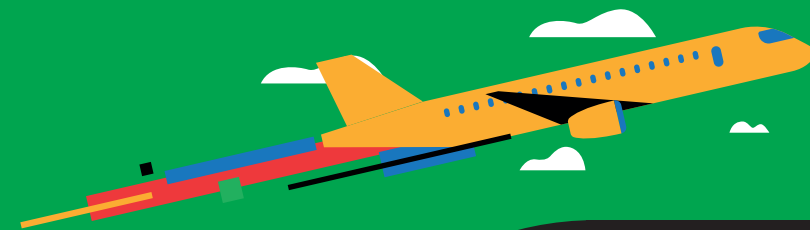
Viz strana 32 „Dodržování předpisů a sankce“.

Po celou dobu vašeho pobytu v Japonsku musíte mít zdravotní pojištění a pojištění pro případ repatriace.

- sportovci a členové doprovodu: Tokyo 2020 poskytuje toto pojištění pouze na dobu od prvního otevření olympijské vesnice do jejího uzavření. Toto pojištění kryje pouze náklady vzniklé v Japonsku.

Pokud se v Japonsku účastníte tréninkového kempu před hrami nebo výměnného programu hostitelského města po skončení her:

- Přečtěte si a důkladně se seznamte s Manuálem hostitelského města, ve kterém jsou nastíněna další místní opatření.
- Váš NOV / NPV musí potvrdit dodržování těchto opatření nejpozději měsíc před odletem.
- Rozsah aktivit je v zásadě omezen na ubytovací a tréninková zařízení; veřejnou dopravu nelze bez povolení využívat.



TESTOVÁNÍ, TRASOVÁNÍ A IZOLACE

- **Ujistěte se, že máte neaktivovanou akreditační kartu** (která bude validována v rámci vašeho příjezdu). Jinak možná budete potřebovat pro vstup do Japonska vízum.
 - **Vyplňte váš plán aktivit* pro prvních 14 dní vašeho pobytu v Japonsku**, který budete muset sdílet s japonskými úřady. Měl by zahrnovat:
 - Všechny vaše plánované aktivity.
 - Kam budete cestovat – s omezením na oficiální místa her, ubytovací zařízení a případné další vymezené lokality, jež budou definovány v „Seznamu destinací a pohybu“. Viz část „Na hrách“ na straně 21–27.
 - Jak budete cestovat.
 - Kde budete pobývat.
- * Více podrobností o plánu aktivit (včetně šablony) dostanete po jeho schválení, a to nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.
- **Ujistěte se, že máte nejnovější informace** o testování a nezbytných potvrzeních ohledně COVID-19, které vaše letecká společnost potřebuje pro všechny tranzitní země a pro vstup na území Japonska. [Viz doporučení japonské vlády.](#)
 - **Stáhněte si, nainstalujte a zaregistrujte se do aplikací** pro chytré telefony; aplikace COCOA a aplikace pro hlášení zdravotního stavu. Viz „příloha – aplikace pro chytré telefony“.
 - **Po dobu 14 dnů před cestou do Japonska denně sledujte váš zdravotní stav.**
 - Denně si měřte a zaznamenávejte svou tělesnou teplotu.
 - Každý den aktivně sledujte své zdraví (například tělesnou teplotu a jakékoli další příznaky onemocnění COVID-19). Výsledky zadávejte do aplikace pro hlášení zdravotního stavu. Tyto informace budou sdíleny s japonskými zdravotnickými úřady, organizačním výborem Tokyo 2020 a vaším styčným důstojníkem pro COVID-19 v souladu s příslušnými zákony a předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů (podrobnosti budou schváleny později).

TESTOVÁNÍ, TRASOVÁNÍ A IZOLACE

- **Pokud se u vás objeví příznaky COVID-19 během 14 dnů před odletem**
 - Necestujte do Japonska.
 - Informujte vašeho styčného důstojníka pro COVID-19, který vám sdělí, jak postupovat. Viz [pokyny WHO týkající se příznaků COVID-19](#).
- **Absolvujte test** schválený [japonskou vládou](#) nejpozději 72 hodin před odletem do Japonska (před prvním letem, pokud se nejedná o let přímý).
 - V současné době jsou schválenými typy testů (ze slin či výtěru z nosu nebo hrdla) testy PCR v reálném čase, testy amplifikace nukleových kyselin (LAMP) a antigenní testy (CLEIA).
 - Rovněž se uvažuje o opatřeních k zaručení pravosti potvrzení.
- **Pokud je váš test na COVID-19 negativní:**
 - Zajištěte si potvrzení o negativním testu na COVID-19.
 - Budte připraveni předložit negativní výsledek testu po příjezdu do Japonska japonským imigračním úředníkům.
 - Můžete být rovněž vyzváni k odeslání negativního výsledku testu prostřednictvím aplikace pro hlášení zdravotního stavu.
- **Pokud je váš test na COVID-19 pozitivní:**
 - Okamžitě zahajte izolaci v souladu s místními pravidly.
 - Informujte svého styčného důstojníka pro COVID-19, který zaznamená vaše příznaky, výsledky testů a blízké kontakty a bude rovněž informovat organizátory a určí, jak dále postupovat.

SOCIÁLNÍ ASPEKT

- **Omezte fyzický kontakt s ostatními lidmi během 14 dnů před cestou do Japonska na minimum.**
- **Připravte si seznam všech lidí, se kterými pravděpodobně budete v blízkém kontaktu*** během vašeho pobytu v Japonsku, např. spolubydlící, trenér, fyzioterapeut, bezprostřední členové vašeho týmu.
 - Seznam bude předložen a schválen vaším styčným důstojníkem pro COVID-19, který jej v případě potřeby použije při dohledávání kontaktů.

* Další pokyny k blízkým kontaktům budou k dispozici po jejich schválení v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.

HYGIENA

- **Dodržujte správné hygienické návyky** – včetně pravidelného mytí rukou nebo používání dezinfekčních prostředků na ruce a nošení roušek.
- **Ujistěte se, že máte přístup k dostatečnému množství roušek**, které vám vydrží po celou dobu vašeho pobytu v Japonsku. Každý je zodpovědný za své vlastní zásoby.
 - **Dodržujte doporučení WHO týkající se nošení roušek.**
 - **Pokud používáte látkové roušky**, ujistěte se, že budou pravidelně prané při vysokých teplotách; roušky by měly být minimálně ve dvou, ale ideálně ve třech vrstvách:
 - vnitřní vrstva z absorpčního materiálu, jako je bavlna,
 - střední vrstva z netkaného materiálu, jako je polypropylen,
 - vnější vrstva z nenasákavého materiálu, jako je polyester nebo polyesterová směs.
- **Kontrolujte doporučení výrobce a zdravotní certifikaci produktu.**
- **Poznámka:** Jakmile roušky zvlhnou, musíte je vyměnit a jednou denně prát. V horkém a vlhkém počasí můžete být spotřeba roušek vyšší než obvykle.
- Pamatujte, že na rouškách nesmí být loga výrobců či jiná označení, která nejsou v souladu s pravidly MOV.

[Viz pokyny WHO k nošení roušek](#)

PŘÍJEZD DO JAPONSKA

Po příletu musíte přijmout opatření zavedená na letišti a následně v průběhu vaší cesty a pobytu.

Po celou dobu pobytu v Japonsku je třeba dodržovat fyzický odstup a správnou hygienu. Pro prvních 14 dní vaší návštěvy navíc platí další pravidla.

Připravte si neaktivovanou akreditační kartu k validaci na olympijskou identifikační a akreditační kartu (OIAC) nebo paralympijskou identifikační a akreditační kartu (PIAC), které jsou vyžadovány pro vstup do Japonska.



TESTOVÁNÍ, TRASOVÁNÍ A IZOLACE

- **Buďte připraveni ukázat imigračním úředníkům:**
 - vaši neaktivovanou akreditační kartu nebo vízum, společně s pasem nebo jiným spojeným cestovním dokladem,
 - doklad o vašem negativním testu na COVID-19 provedeném nejpozději 72 hodin před vaším odletem.
- **Připravte se po příjezdu do Japonska na podstoupení testu na COVID-19.**
 - V závislosti na zemi, ze které jste přicestovali, a kde jste trávili posledních 14 dní, může tento test proběhnout už na letišti. Jinak proběhne v olympijské nebo paralympijské vesnici nebo na tréninkovém kempu před hrami.
 - Pokud se před hrami účastníte tréninkového kempu, budete znovu testováni na COVID-19 tři dny před příjezdem do olympijské a paralympijské vesnice. Test zajistí úřady hostitelského města.
 - Pokud bude výsledek vašeho testu potvrzen jako pozitivní, musíte se izolovat* v souladu s pokyny japonských zdravotnických úřadů; izolace může proběhnout ve státem schváleném izolačním zařízení.
- **Pokud se u vás objeví jakékoliv příznaky onemocnění COVID-19**
 - Okamžitě informujte svého styčného důstojníka pro COVID-19.Ten bude situaci konzultovat s organizačním výborem Tokyo 2020 nebo dle potřeby s úřady města, které hostí tréninkový kemp před hrami.

* Další pokyny k izolaci budou k dispozici po jejich schválení, nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.

SOCIÁLNÍ ASPEKT

- **Postupujte podle pokynů organizačního výboru Tokyo 2020 a vašeho NOV / NPV** a pohybujte se na letišti co nejrychleji.
 - **Nenavštěvujte žádné obchody nebo služby**, kromě přepážky pro ověření akreditace (pokud vlastníte neaktivovanou akreditační kartu).
 - **Na oficiálních letištích využijte vyznačené oficiální olympijské/paralympijské koridory**, abyste minimalizovali kontakt s ostatními lidmi.
- **Postupujte podle pokynů vašeho NOV / NPV** v záležitostech pobytu v olympijské a paralympijské vesnici. Ty budou naplánované v souladu se zásadami „Pobytu ve vesnici“, které minimalizují kontakt s ostatními skupinami.
- **Používejte pouze dopravu vyhrazenou pro hry** – nepoužívejte veřejnou hromadnou dopravu. Pokud nejsou k dispozici žádné jiné možnosti, můžete cestovat do a z vašeho tréninkového kempu letadlem a po železnici (vysokorychlostní).
 - Udržujte odstup od ostatních cestujících v souladu s uspořádáním sedadel, například ponecháním prázdného sedadla mezi vámi a ostatními cestujícími.
 - Pokud používáte soukromé vozidlo, které není součástí oficiální flotily her, dodržujte pravidla v příručce.



PARALYMPIJSKÉ ASPEKTY

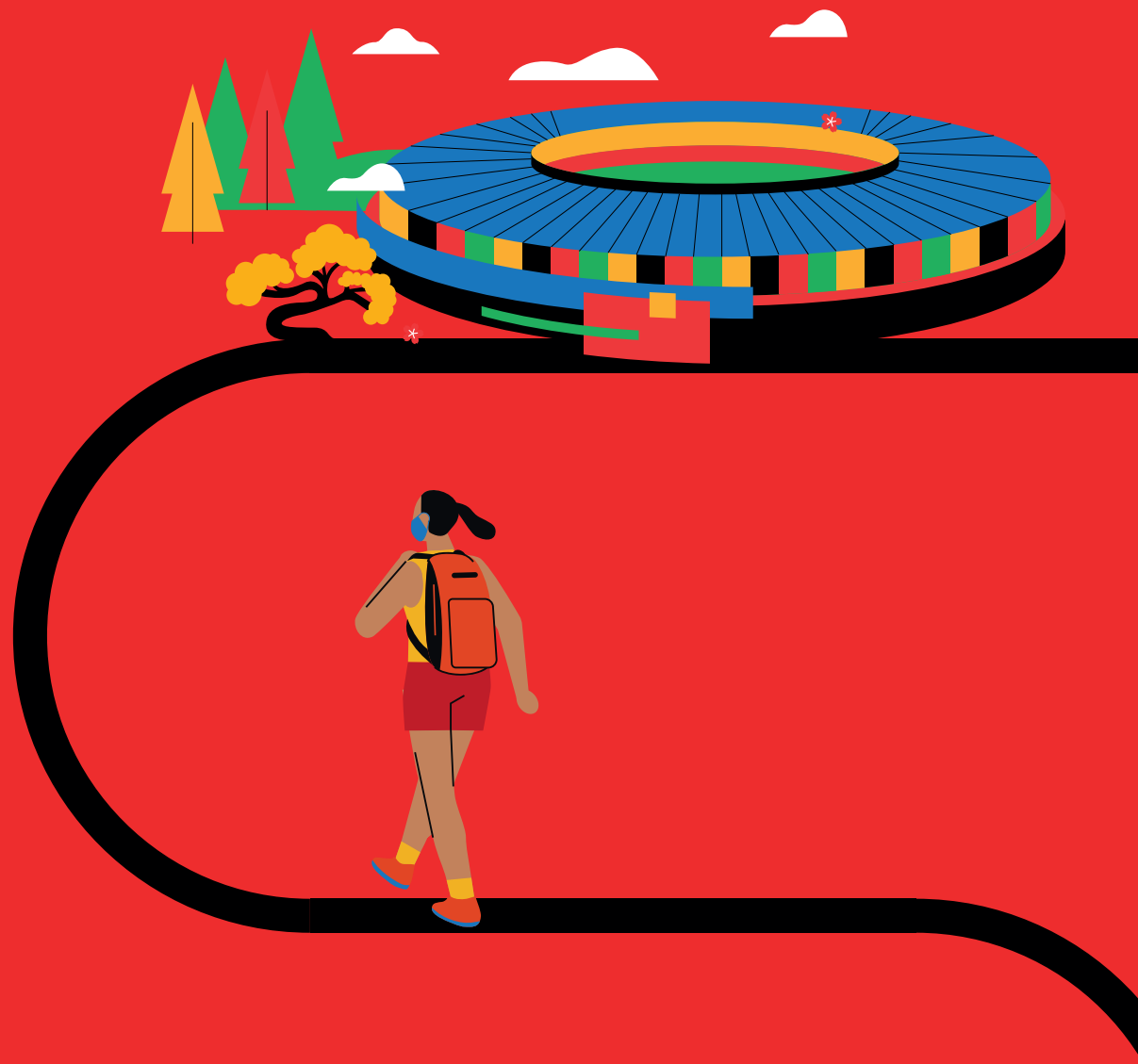
- Pokud používáte invalidní vozík nebo jiné mobilní zařízení, s nímž může za určitých okolností manipulovat jiná osoba (např. během cesty personál letecké společnosti), pravidelně dezinfikujte příslušné povrchy dezinfekčními ubrousky.

NA HRÁČH

Po celou dobu pobytu v Japonsku je třeba dodržovat fyzický odstup a správnou hygienu, aby byli všichni lidé v bezpečí a zůstali zdraví. Pro prvních 14 dní vašeho pobytu navíc platí další pravidla.

Nesete odpovědnost za každodenní, aktivní sledování a hlášení vašeho zdravotního stavu, a to prostřednictvím určené mobilní aplikace.

Testování bude klíčovou součástí minimalizace přenosu infekce: používá se pro obecný screening a pro osoby identifikované jako blízké kontakty pozitivních případů; používá se rovněž k diagnostice těch, kteří mají příznaky onemocnění COVID-19.



TESTOVÁNÍ, TRASOVÁNÍ A IZOLACE

- **Každý den aktivně sledujte své zdraví** (např. tělesnou teplotu a jakékoli další příznaky COVID-19). Výsledky zadejte do aplikace pro hlášení zdravotního stavu. Viz „příloha – aplikace pro chytré telefony“.
 - **Během pobytu na hrách budete testováni* na COVID-19 minimálně každé čtyři dny.**
 - Načasování a frekvence testování mohou být upraveny v závislosti na vašem sportu a soutěžním programu.
 - Testy budou prováděny ve vyhrazeném zařízení uvnitř olympijské a paralympijské vesnice nebo v určených zařízeních pro sportovce, kteří pobývají v satelitních vesnicích (nebo v ubytování pro paracyklisty).
 - Pokud pobýváte v neoficiálním ubytování, budete muset jít na test do olympijské a paralympijské vesnice.
 - Výsledky budou zpracovávány včas a efektivně, následně budou interpretovány s přihlédnutím ke konkrétním zdravotním okolnostem.
 - Specifické protokoly pro interpretaci výsledků složitých případů vypracuje Expertní skupina pro výsledky (RAEG). Tato skupina bude rovněž využívána pro interpretaci všech složitých případů.
 - **Testování si budete moci rezervovat prostřednictvím webového systému*** provozovaného organizačním výborem Tokyo 2020.
 - **Pokud budete mít během her potvrzený pozitivní test na COVID-19:**
 - Okamžitě začněte s izolací* a informujte vašeho styčného důstojníka pro COVID-19.
 - Buď budete muset pokračovat v izolaci, nebo budete hospitalizováni. Nebude vám umožněno soutěžit.
 - Místo (může se jednat o izolační zařízení schválené vládou) a délku doby izolace určí japonské zdravotní úřady v závislosti na závažnosti a příznacích vaší infekce.
 - Z izolace budete propuštěni v souladu s japonskými nařízeními.
 - Vaš styčný důstojník pro COVID-19 ověří vaše aktivity, osoby, se kterými jste byli v blízkém kontaktu, i místa, která jste navštívili; počínaje dvěma dny před vašimi prvními příznaky nebo časem testu, a to až do doby, kdy jste se začali izolovat.
 - Styční důstojníci budou spolupracovat s japonskými zdravotnickými úřady a organizačním výborem Tokyo
- 2020 s ohledem na stanovení dalších opatření, jako je dezinfekce určitých prostor.
- Vaše blízké kontakty budou informovány a budou se muset řídit dalšími pokyny japonských zdravotnických úřadů a organizátorů Tokyo 2020.
- * Více informací o testování (včetně načasování, sdělování výsledků a lokalit), webovém systému a izolaci bude k dispozici po jejich schválení, a to nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.

TESTOVÁNÍ, TRASOVÁNÍ A IZOLACE

- **Pokud budete blízkým kontaktem někoho, kdo má během her pozitivní test na COVID-19:**
 - Budete informováni prostřednictvím aplikace COCOA anebo vyzváni k testování vašim styčným důstojníkem pro COVID-19.
 - Váš styčný důstojník pro COVID-19 vás bude kontaktovat ohledně dalších kroků.
 - Jděte na test ihned po obdržení oznámení.
 - Váš test proběhne v určeném prostoru v olympijské a paralympijské vesnici.
 - Počkejte v určeném prostoru, dokud nezáskáte výsledek testu. Organizační výbor Tokyo 2020 v současné době koordinuje s japonskými zdravotnickými orgány postup, který má zajistit, abyste v případě negativního výsledku mohli dále soutěžit podle plánu.
- **Připravte se na kontrolu teploty pokaždé, když vstoupíte na místo konání her*.**
 - Pokud vaše teplota bude 37,5 stupňů Celsia nebo vyšší, bude provedeno kontrolní měření.
 - Pokud bude znovu zaznamenána teplota 37,5 stupňů Celsia nebo vyšší, nebude vám umožněn vstup na místo konání her. Informujte svého styčného důstojníka pro

COVID-19 a postupujte podle jeho pokynů. Budete přesměrováni do izolační oblasti, kde vyčkáte na další opatření.

* Více podrobností o kontrolách teploty na místech konání her bude k dispozici po jejich schválení, a to nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.

- **Pokud během pobytu zaznamenáte jakékoli příznaky onemocnění COVID-19,** okamžitě kontaktujte svého styčného důstojníka pro COVID-19, který vám vysvětlí další postup. [Viz pokyny WHO týkající se příznaků.](#)
 - Pokud budete na místě konání her, budete přesměrováni do lékařské stanice v rámci daného dějiště her kvůli zdravotní prohlídce.
 - Pokud je pravděpodobné, že trpíte onemocněním COVID-19, budete převezeni na ambulantní kliniku v olympijské a paralympijské vesnici (nebo do jiného určeného zdravotnického zařízení), kde bude proveden test na COVID-19.
 - Na ambulantní klinice musíte počkat, dokud nebude znám výsledek testu.

SOCIÁLNÍ ASPEKT

- **Minimalizujte kontakt s ostatními lidmi.**
 - **Udržujte vzdálenost dvou metrů od ostatních.**
 - Může se stát, že vzdálenost mezi vámi a ostatními bude menší než dva metry, například přímo na sportovišti (field of play) a v rozsvícovacích zónách. Tokyo 2020, MOV / MPV a mezinárodní federace vypracují a zavedou nezbytná protipatření*
 - **Pravidelně aktualizujte seznam blízkých kontaktů.**
 - **Používejte pouze oficiální přepravu her.** Pokud k tomu nebudete mít povolení, nepoužívejte veřejnou hromadnou dopravu.
 - Letadlem a železnicí (vysokorychlostní) můžete cestovat jen tehdy, pokud nebudou k dispozici žádné jiné možnosti cestování do a ze vzdálených míst konání her.
 - Udržujte odstup od ostatních cestujících v souladu s uspořádáním sedadel, například ponecháním prázdných sedadel mezi vámi a ostatními osobami.
 - Pokud používáte soukromé vozidlo, které není součástí oficiální flotily her, dodržujte pravidla uvedená v této příručce.
 - **Olympijskou a paralympijskou vesnici** (nebo jiné určené ubytování) opouštějte pouze za účelem provádění činností uvedených ve vašem 14denním plánu aktivit.
 - **Máte povoleno vstupovat pouze do oficiálních míst konání her a na další vymezená místa,** jež budou definována v „Seznamu destinací a pohybu“*. Patří mezi ně lokality pro média a tréninková centra.
 - Nesmíte navštěvovat tělocvičny, turistické oblasti, obchody, restaurace, bary atd.
- * Protipatření pro konkrétní sport / místo konání / role a „Seznam destinací a pohybu“ budou k dispozici po jejich schválení, a to nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.
- **Pokud pobýváte ve vesnici, jíst můžete buď ve vesnici, nebo na sportovišti.** Pokud nejste ubytováni ve vesnici, můžete jíst na sportovišti nebo ve vašem ubytování.

SOCIÁLNÍ ASPEKT

- **Jezte ve vzdálenosti dvou metrů nebo v doporučené vzdálenosti od ostatních** a vždy ve stejné skupině, abyste udrželi kontakt na minimu.
- **Vyhýbejte se uzavřeným prostorům a davům lidí,** kdykoli je to možné.
- Vyvarujte se zbytečně dlouhého pobytu v prostoru, kde nelze udržovat dostatečný odstup. Zdržte se mluvení na přeplněných místech, jako jsou výtahy.
- **Vyvarujte se zbytečných forem fyzického kontaktu,** jako je objímání, plácání si a potřásání rukou.
- **Antidopingové kontroly** budou probíhat v souladu s mezinárodními normami a bezpečnostními opatřeními a pokyny WADA pod vedením Mezinárodní testovací agentury pro olympijské hry a IPC pro paralympijské hry.
- **Pro váš sport / roli, stejně jako na určitých místech, mohou platit další pravidla*.** Ta sestaví organizátoři, MOV / MPV a vaše mezinárodní federace.
- **Pro zahajovací a závěrečný ceremoniál budou platit další pravidla*.** Ta sestaví organizátoři a MOV / MPV.

* Další opatření pro jednotlivé sporty, sportoviště a role a ceremoniály budou k dispozici po jejich schválení, nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.

HYGIENA

- **Během celého pobytu v Japonsku dodržujte správnou hygienu.** Respektujte pravidla zobrazená v místech konání her a ubytovacích zařízeních, kde budou zavedeny rozšířené sanitární protokoly a hygienická opatření.
 - Pro váš sport / roli a v určitých místech, např. na field of play a v rozcvičovacích zónách, mohou platit zvláštní pravidla. Ta vytvoří organizátoři, MOV / MPV a vaše mezinárodní federace.
- **Vždy noste na obličej roušku**, s výjimkou tréninku, soutěže, jídla a spánku, nebo pokud jste venku a můžete dodržet vzdálenost dvou metrů od ostatních.
[Viz pokyny WHO k nošení roušky.](#)
 - Před nasazením roušky si vydezinfikujte ruce a nedotýkejte se očí, nosu a úst.
 - Pokud je to možné, myjte si ruce po dobu nejméně 30 sekund mýdlem a teplou vodou. Jinak použijte dezinfekční prostředek na ruce.
 - Roušky vyměňujte, jakmile zvlhnou, a denně je perte.
 - Obličejový štít není přijatelnou alternativou roušky. Měl by být používán pouze k prevenci infekce v oblasti očí nebo v situacích, kdy by nošení roušky bylo nepraktické.
- **Vždy kašlete do roušky, rukávu nebo papírového kapesníku.**
Vyhazujte použité papírové kapesníky / jednorázové roušky / filtry roušek do koše.
- **Pravidelně a důkladně si myjte ruce** po dobu nejméně 30 sekund, nejlépe mýdlem a teplou vodou. Jinak použijte dezinfekční prostředek na ruce.
- **Vyvarujte se křiku, hlasitého fandění a zpěvu** – najděte jiné způsoby, jak během soutěží projevovat podporu či slavit, například tleskáním.
- **Místnosti pravidelně větrejte, všude tam, kde to je možné** – alespoň každých 30 minut a pokaždé po dobu několika minut.
- **Vyhýbejte se sdílení předmětů**, kdykoli je to možné. Vždy dezinfikujte předměty, které dříve použil někdo jiný.
- **Po jídle vydezinfikujte jídelní stůl.**
- Momentálně se zvažuje, jak aplikovat tato pravidla na medailové ceremonie.

PARALYMPIJSKÉ ASPEKTY

- Omezení dodržování vzdálenosti alespoň dvou metrů od ostatních nebude platit u jednotlivců, kteří potřebují další asistenci, tedy u těch, kterým může pomoc poskytnout další člověk z nejbližšího okolí.
 - Při poskytování pomoci ostatním byste měli vždy nosit roušku.
 - Jakmile poskytnete podporu, vydezinfikujte si ruce a nadále dodržujte pravidlo o fyzickém odstupu nejméně dvou metrů od ostatních.
 - Pokoušejte se omezovat fyzický kontakt na minimum, pokud je to možné.
- Roušku si můžete dočasně sundat, pokud mluvíte s někým nebo poskytujete-li pomoc někomu, kdo se při komunikaci spoléhá na odezírání ze rtů, jasný zvuk nebo výrazy obličeje. Měli byste však přesto zůstat ve vzdálenosti minimálně dvou metrů a co nejdříve byste si měli roušku opětovně nasadit.
- Pokud používáte invalidní vozík nebo jiné mobilní zařízení, se kterými může za určitých okolností manipulovat jiná osoba (například řidič), pravidelně dezinfikujte příslušné povrchy dezinfekčními ubrousky.
- Mytí a dezinfekce rukou těsně před jídlem jsou velice důležité, a proto by měla být dle potřeby poskytována pomoc i v tomto ohledu.

ODJEZD Z JAPONSKA

Délka vašeho pobytu v Japonsku byla minimalizována tak, aby se snížilo riziko infekce a aby byly zajištěny bezpečné a úspěšné hry.

Po celou dobu návratu až do doby, kdy dorazíte do cílové destinace, byste se však měli i nadále řídit touto příručkou – včetně pravidel o dodržování hygieny a bezpečné vzdálenosti.

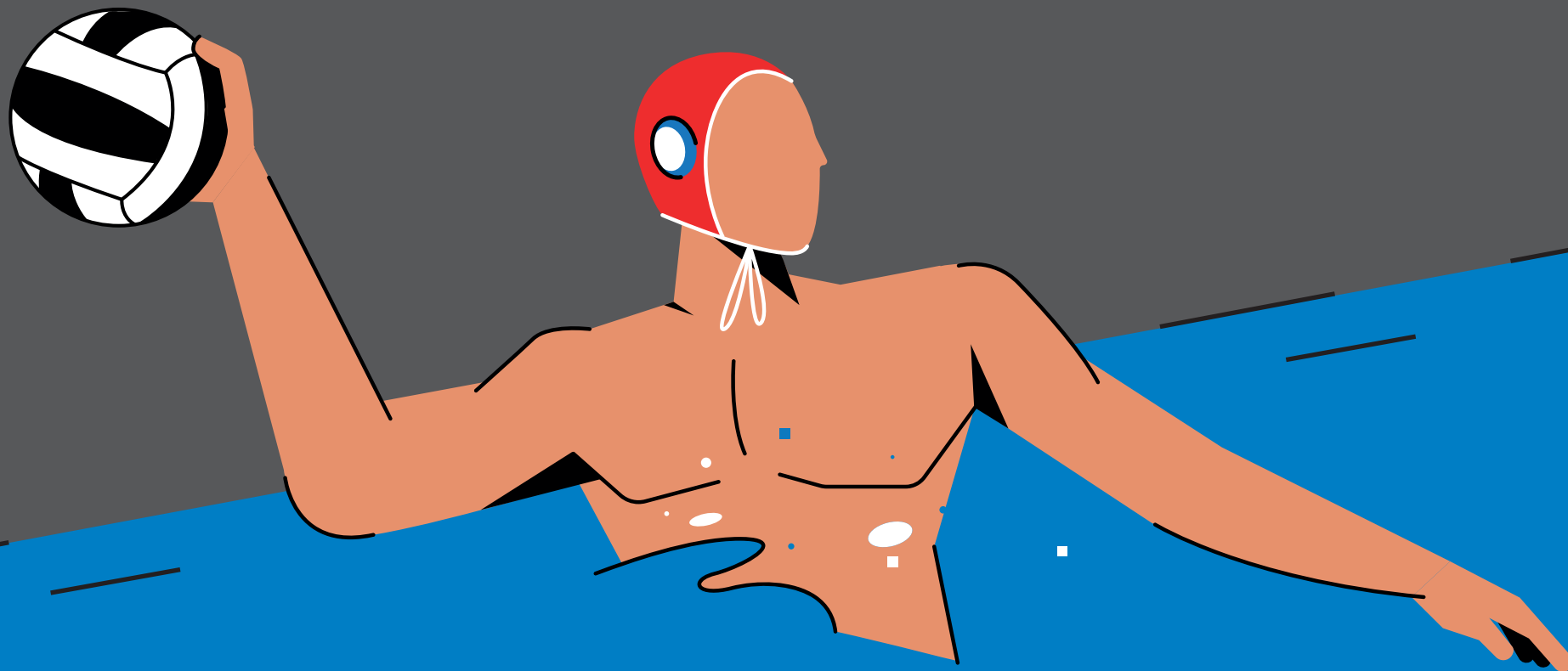


TESTOVÁNÍ, TRASOVÁNÍ A IZOLACE

- **Postupujte podle pokynů vašeho NOV / NPV** týkajících se vašeho odjezdu z olympijské a paralympijské vesnice, ke kterému by mělo dojít nejpozději 48 hodin po poslední soutěži, a to v souladu se zásadami doby pobytu.
- **Pokud se účastníte výměnného programu hostitelského města po hrách**, postupujte podle pokynů příslušných úřadů.
- **Ujistěte se, že znáte nejnovější požadavky pro vstup na území vaší cílové země** a případně na území všech tranzitních zemí.
- **Budte připraveni podstoupit před odletem závěrečný test na COVID-19***, který může být nutný pro mezinárodní cestování.
- **Cestujte na letiště pouze oficiální přepravou her.**
- Jakmile dorazíte do cíle, **řidte se místními předpisy ohledně onemocnění COVID-19.**

* Podrobnější informace o testování před odletem budou poskytnuty po jejich schválení, a to nejpozději v aktualizaci této příručky v dubnu 2021.

DALŠÍ INFORMACE



VAKCÍNY

Vakcíny jsou jedním z mnoha dostupných nástrojů, jež lze použít ve vhodnou dobu a vhodným způsobem. MOV i nadále důrazně podporuje prioritu očkování zranitelných skupin, zdravotních sester, lékařů a každého, kdo přispívá k bezpečnosti naší společnosti.

Jakmile však budou vakcíny k dispozici i širší veřejnosti, MOV bude apelovat na očkování olympijských a paralympijských týmů – vzhledem k jejich roli vyslanců jednotlivých NOV a NPV, roli, v níž mají „podporovat bezpečný sport a přispívat tím ke zdraví a blahu jednotlivců a komunit“, jak nedávno uvedla Organizace spojených národů ve své rezoluci konsensuálně přijaté na Valném shromáždění OSN. Toto usnesení rovněž zdůraznilo význam olympijských a paralympijských her.

Proto bude MOV spolupracovat s jednotlivými NOV na podpoře jejich sportovců, členů doprovodu a dalších zúčastněných stran při očkování v jejich domovských zemích v souladu s národními očkovacími směrnici ještě před jejich

odjezdem do Japonska. To přispěje k bezpečnému prostředí her, ale také půjde o výraz úcty k japonskému lidu, který by si měl být jist, že se dělá vše pro ochranu nejen účastníků her, ale také samotných japonských obyvatel.

MOV během konzultačních rozhovorů informoval jednotlivé NOV, že řada národních vlád již v tomto ohledu přijala schválené rozhodnutí nebo se svými NOV v této záležitosti jedná.

Za účelem získání uceleného obrazu o průběhu očkování zaslal MOV svým 206 NOV dopis, v němž je žádá, aby se do celé záležitosti aktivně zapojovaly jednáním s příslušnými vládami, a začátkem února 2021 podaly v této věci MOV zprávu. Jednotlivým NOV se doporučuje, aby tak činily i ve spolupráci se svými příslušnými NPV.

UPOZORNĚNÍ:

Abyste se mohli účastnit her, nemusíte očkování absolvovat – všechna pravidla uvedená v této příručce pro vás budou platit stejně, ať už jste očkovací látku dostali, či nikoli.

DODRŽOVÁNÍ NAŘÍZENÍ A SANKCE

Přes veškerou péči jsme si vědomi skutečnosti, že rizika a jejich dopady nejsou zcela eliminovány, a proto souhlasíte s účastí na olympijských a paralympijských hrách na vlastní nebezpečí. Věříme, že tato opatření jsou však přiměřená s ohledem na zmírnění výše uvedených rizik a dopadů, a plně se spoléháme na to, že je budete dodržovat.

V rámci akreditačního procesu na olympijské a paralympijské hry vám vaše organizace sdělí informace týkající se těchto opatření, zejména pak skutečnost, že dodržování pravidel příručky je podmínkou k udělení a udržení si vaší akreditace a že v některých případech mohou tato opatření zahrnovat i zpracování vašich osobních údajů, včetně údajů o zdraví.

Ve světle výše uvedeného vás žádáme, abyste se ujistili, že jste si vše pečlivě přečetli a porozuměli jste obsahu této příručky (včetně všech jejích dalších aktualizací) a že se budete řídit pravidly v ní obsaženými, jakož i jakýmkoli dalšími pokyny, které mohou vydat japonské úřady, my (MOV, MPV a Tokyo 2020) nebo vaše organizace. Dodržování těchto pravidel

a pokynů je klíčem k úspěšnému dosažení našeho společného cíle, tedy k zajištění ochrany zdraví všech účastníků olympijských a paralympijských her a bezpečnosti her.

Nedodržování pravidel obsažených v této příručce vás může vystavit následkům, které mohou mít dopad na vaši účast na olympijských a paralympijských hrách, na váš přístup do dějiště her a v některých případech i na vaši účast v soutěžích. Opakované nebo závažné nedodržování těchto pravidel může mít za následek odebrání vaší akreditace a práva účastnit se olympijských a paralympijských her.

Mějte na vědomí, že některá opatření popsaná v této příručce se týkají i vstupu do Japonska a odjezdu z něj, a tudíž spadají do jurisdikce japonských úřadů. Případné porušení těchto opatření může mít pro vás důsledky, například podrobení se karanténě po dobu 14 dnů nebo zahájení procesu zrušení vašeho povolení k pobytu na území Japonska.



International
Olympic
Committee



**INTERNATIONAL
PARALYMPIC
COMMITTEE**



TOKYO 2020



TOKYO 2020
PARALYMPIC GAMES



Tato příručka byla vytvořena organizačním výborem pro olympijské a paralympijské hry Tokyo 2020,
Mezinárodním olympijským výborem a Mezinárodním paralympijským výborem.
Všechny ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

© 2021 – Mezinárodní olympijský výbor – Všechna práva vyhrazena.

Tato příručka je překladem původního textu od MOV, MPV a organizačního výboru Tokyo 2020 a neprošla korekturou.